

**CORRIGENDUM No: 1**  
**to Clarifications No. 1 and to the Tender Dossier<sup>i</sup>**

PUBLICATION REF: EUROPEAID/137374/DH/SUP/RS  
 SUBJECT: EQUIPMENT AND VEHICLES  
 LOCATION – SERBIA

**The following alterations are made to answers to questions number: 2, 3, 5 and 7 of the published Clarifications No. 1:**

**The former text:**

No.	Question	Answer
2.	We kindly ask you to clarify the issue of power requirement for the generators of tender mentioned above.	The power requirement for the generator should be compatible with the pump drive unit power (min 30 kW) stated in item 2.2
3.	Regarding Lot 2: Generators and Sewage pumping units of the above mentioned contract, we would appreciate to receive further technical specifications for items 1 generators. The specifications published are not enough to make a proper offer, for example the capacity of the generators is not stated (KVA or KW). Also please specify if you want gasoline or diesel or if both are acceptable.	The power requirement for the generator should be compatible with the pump drive unit power (min 30 kW) stated in item 2.2  Diesel or gasoline are both acceptable, for item 2.1 of the technical specifications.
5.	Item 1: Please clarify what is the minimum required power for the generators. Is it needed to power the sewage pumps?	The power requirement for the generator should be compatible with the pump drive unit power (min 30 kW) stated in item 2.2
7.	Item 2.1 – Generators: Please specify the requested rating (power) of Generator in kW/kVa.	The power requirement for the generator should be compatible with the pump drive unit power (min 30 kW) stated in item 2.2

**Shall read as new text:**

No.	Question	Answer
2.	We kindly ask you to clarify the issue of power requirement for the generators of tender mentioned above.	<b>The power requirement for the generator should be min 5 kW.</b>
3.	Regarding Lot 2: Generators and Sewage	<b>The power requirement for the generator should be min 5 kW.</b>

No.	Question	Answer
	pumping units of the above mentioned contract, we would appreciate to receive further technical specifications for items 1 generators. The specifications published are not enough to make a proper offer, for example the capacity of the generators is not stated (KVA or KW). Also please specify if you want gasoline or diesel or if both are acceptable.	Diesel or gasoline are both acceptable, for item 2.1 of the technical specifications.
5.	Item 1: Please clarify what is the minimum required power for the generators. Is it needed to power the sewage pumps?	<b>The power requirement for the generator should be min 5 kW.</b>
7.	Item 2.1 – Generators: Please specify the requested rating (power) of Generator in kW/kVa.	<b>The power requirement for the generator should be min 5 kW.</b>

**The following alterations are made to the Tender Dossier:**

Part A - Instructions to Tenderers

**2. Timetable**

**The former text:**

	DATE	TIME*
Clarification meeting / site visit (if any)	Not applicable	Not applicable
Deadline for requesting clarifications from the Contracting Authority	19 July 2016	16:00
Last date on which clarifications are issued by the Contracting Authority	29 July 2016	-
Deadline for submission of tenders	09 August 2016	12:00
Tender opening session	09 August 2016	14:00
Notification of award to the successful tenderer	October 2016 <sup>3</sup>	-
Signature of the contract	November 2016 <sup>3</sup>	-

\* All times are in the time zone of the country of the Contracting Authority

<sup>3</sup> Provisional date

**Shall read as new text:**

	DATE	TIME*
Clarification meeting / site visit (if any)	Not applicable	Not applicable
Deadline for requesting clarifications from the Contracting Authority	16 August 2016	16:00
Last date on which clarifications are issued by the Contracting Authority	26 August 2016	-
Deadline for submission of tenders	06 September 2016	12:00

<b>Tender opening session</b>	06 September 2016	14:00
<b>Notification of award to the successful tenderer</b>	November 2016 <sup>3</sup>	-
<b>Signature of the contract</b>	December 2016 <sup>3</sup>	-

\* All times are in the time zone of the country of the Contracting Authority

<sup>3</sup> Provisional date

## 10. Submission of tenders

### The former text:

10.3 All tenders must be received at

Delegation of the European Union to the Republic of Serbia  
 Finance & Contracts Section  
 GTC 19 Avenue Building  
 Vladimira Popovica 40/V  
 11070 Belgrade, Serbia

before the deadline **9<sup>th</sup> of August 2016** at 12:00 hrs CET, by registered letter with acknowledgement of receipt or hand-delivered against receipt signed by the representative of the Contracting Authority.

### Shall read as new text:

10.3 All tenders must be received at

Delegation of the European Union to the Republic of Serbia  
 Finance & Contracts Section  
 GTC 19 Avenue Building  
 Vladimira Popovica 40/V  
 11070 Belgrade, Serbia

before the deadline **6<sup>th</sup> of September 2016** at 12:00 hrs CET, by registered letter with acknowledgement of receipt or hand-delivered against receipt signed by the representative of the Contracting Authority.

## 19. Opening of tenders

### The former text:

19.2 The tenders will be opened in public session on **9<sup>th</sup> of August 2016** at 14:00 hrs CET, at the premises of the Contracting Authority mentioned in point 10.3 above, by the committee appointed for the purpose. The committee will draw up minutes of the meeting, which will be available on request.

**Shall read as new text:**

19.2 The tenders will be opened in public session on **6<sup>th</sup> of September 2016** at 14:00 hrs CET, at the premises of the Contracting Authority mentioned in point 10.3 above, by the committee appointed for the purpose. The committee will draw up minutes of the meeting, which will be available on request.

**All other terms and conditions of Clarifications No. 1 and the Tender Dossier remain unchanged.**

---

<sup>i</sup> Please note that the publication of Corrigendum Nr 1 to the Contract Notice is under way, formally extending the deadline for submission of tenders.